



- PL** Elementy układu wtryskowego w silnikach Diesla wykonane są z bardzo dokładnymi tolerancjami i bardzo małymi luzami. Z tego powodu w czasie pracy z tymi elementami należy koniecznie zachować absolutną czystość
- GB** Fuel injection system elements in Diesel engines are made with very strict tolerances and very little slackness. For this reason cleanliness is absolutely necessary during operating these elements
- RUS** Элементы системы впрыска в дизельных двигателях изготовлены с очень точными допусками и с очень мелкими зазорами. Поэтому во время работы с этими элементами нужно обязательно соблюдать абсолютную чистоту
- F** Les éléments du système à injection dans les moteurs Diesel sont réalisés avec les tolérances précises et avec le jeu minimum. Pour cela lors du travail avec les éléments il faut maintenir la propreté absolue
- D** Elemente des Einspritzsystems in den Dieselmotoren sind mit sehr genauen Toleranzen und sehr kleinen Spielen ausgeführt. Deswegen ist es notwendig, während der Arbeit mit diesen Elementen eine absolute Sauberkeit zu beachten



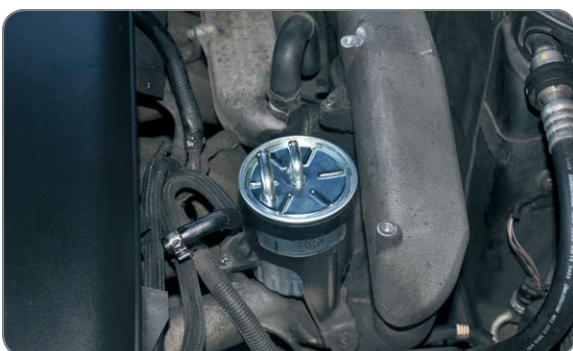
- PL** Zdemonuj osłonę silnika
- GB** Take engine casing off
- RUS** Демонтируйте защиту двигателя
- F** Démontez le capot du moteur
- D** Die Motorabschirmung demontieren



- PL** Za pomocą śrubokręta poluzuj opaski zaciskowe i zdemonuj przewody paliwa
- GB** Use screw driver to loosen band clips and remove fuel hoses
- RUS** При помощи отвертки ослабьте зажимные хомуты и демонтируйте топливные шланги
- F** A l'aide du tournevis desserrer les brides de serrage et démonter les conduits du combustible
- D** Mit Hilfe des Schraubendrehers die Klemmschellen lockern und die Kraftstoffleitungen demontieren



- PL** Poluzuj obejmę filtra i usuń filtr z obejmy
- GB** Loosen filter clamping ring and remove filter from the clamping ring
- RUS** Ослабьте державку фильтра, демонтируйте фильтр из державки
- F** Desserrer le collier du filtre et démonter le filtre du collier
- D** Die Filterschelle lockern und den Filter aus der Schelle entfernen



- PL** Zamontuj nowy filtr, następnie usuń zaślepkę zabezpieczającą z filtra
- GB** Install new filter, remove safety plug from filter
- RUS** Установите новый фильтр, затем удалите из фильтра защитную заглушку
- F** Installer un nouveau filtre et ensuite démonter la tape de protection du filtre
- D** Den neuen Filter montieren, dann die Absicherungsblende aus dem Filter entfernen



- PL** Dokręć obejmę filtra, zainstaluj przewody paliwa, uruchom silnik, sprawdź szczelność układu
- GB** Fasten filter clamping ring, install fuel pipes, start the engine, check system for leakage
- RUS** Закрепите державку фильтра, установите топливные шланги, запустите двигатель, проверьте непроницаемость системы
- F** Serrer le collier du filtre et installer les conduits du combustible, mettre le moteur en marche et vérifier l'étanchéité du système
- D** Die Filterschelle anziehen, die Kraftstoffleitungen installieren, den Motor anlassen, Systemsdichtheit prüfen



- PL** Zamontuj pokrywę silnika
- GB** Fix engine casing
- RUS** Установите крышку двигателя
- F** Installer le capot du moteur
- D** Die Motorabschirmung montieren